

## Corona in der Euregio: im Gespräch mit REWE-Lütfring / Corona in de Euregio: in gesprek met REWE-Lütfring

Diesmal interviewte der Kommunikationsbeauftragte der Ler(n)enden Euregio den Supermarktleiter Achim Lütfring von REWE-Lütfring in Anholt an der Grenze. Eine Zusammenfassung des deutschsprachigen Videos lesen Sie hier unten auf Niederländisch.

Onze communicatiemedewerker interviewde deze keer supermarktmanager Achim Lütfring van REWE-Lütfring in Anholt, aan de grens. Een samenvatting van de Duitstalige video in het Nederlands:

### Wat voor invloed heeft Corona op uw supermarkt?

“Om te kunnen reageren op de permanente veranderingen in de wet en om daarmee om te gaan, helpt mijn marktteam mij op een uitstekende manier. Ik had Corona in maart met een ernstige longontsteking. Drie weken moest ik in quarantaine blijven. Soms heb ik vandaag de dag nog klachten, dus ik ben niet meer zo veerkrachtig als vroeger. Corona moet niet worden onderschat. Men zou moeten nadenken over hoe het is als een naaste Corona krijgt en ernstig ziek wordt en er zelfs aan zou kunnen sterven. Daarom wil ik iedereen op het hart drukken met de nodige voorzichtigheid te werk gaan en de verspreiding van Corona te vermijden door de regels van hygiëne en afstand te volgen. Dit zal jezelf en de mensen om je heen beschermen.”

### Wat is het belangrijkste dat Duitse en Nederlandse klanten gemeen hebben?

“De vreugde van goed eten en drinken en het plezier van feesten vieren. Ik verheug me als Duitser enorm op het Sinterklaasfeest en Kerstmis. De lichtjes, de gezelligheid. We hebben deze afleiding nodig in deze Coronacrisis.”



## Corona-Links / Corona-links



### Links zu Corona-Neues in den Niederlanden:

[Corona Zahlen Niederländische Mitgliedskommunen in der niederländischen Euregio Rhein-Waal](#)

[Abonnieren Sie Nachrichten über Corona in den Niederlanden \(Niederländisch und von der Regierung\)](#)

### Links naar Corona-nieuws in Duitsland:

[Actuele stand van zaken Coronamaatregelen in Nordrheinwestfalen \(NRW\)](#)

[Blijf op de hoogte van nieuws in Duitsland en volg Duitslandweb](#)

## Agenda/Termine 2020

**17 november** 10.00-13.00 u (nachher Mittagessen): **Plattform Logistik/Logistiek**

**17 november** 15.00-18.00 u (nachher Abendessen): **Plattform Einzelhandel/Detailhandel**

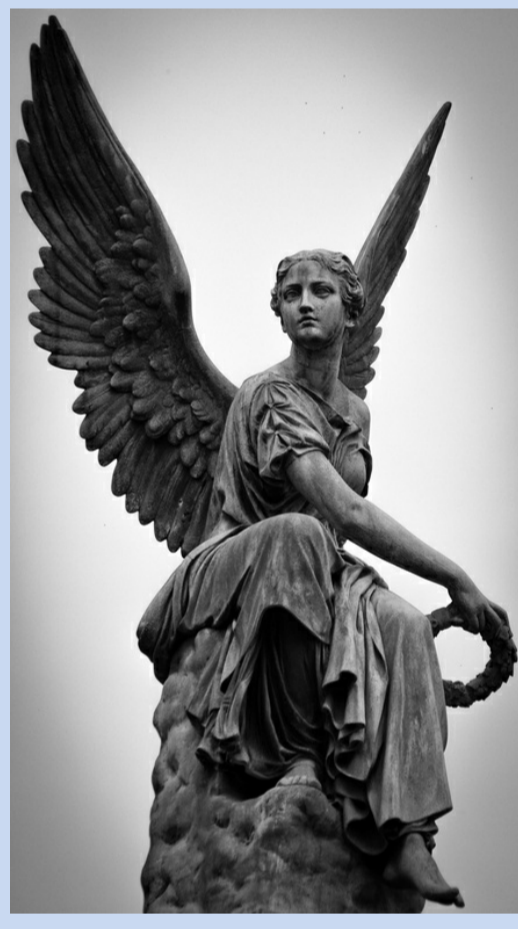
**18 november** 10.00-13.00 u (nachher Mittagessen): **Plattform Empowerment**

**18 november** 15.00-18.00 u (nachher Abendessen): **Plattform Gastronomie**

**20 november** 10.00-13.00 u (nachher Mittagessen): **Plattform Mechatronik/Mechatronica**

**6 oktober/8 oktober** Zoommeeting: **Grenzlandkonferenz/Grenslandconferentie**

## Kolumne: Der Engel von Nimwegen / Column: De Engel van Nijmegen



*Es gibt einen Engel auf dem Markt am Kelfkensbos in Nimwegen. Früher durfte ich Samstags mit auf den Markt, und ich ging immer zuerst gucken, ob der Engel noch da war. Damals wusste ich noch nicht, dass er zur Erinnerung an die Eröffnung der Eisenbahnverbindung nach Kleve errichtet wurde. Es war die erste Eisenbahnlinie von Nimwegen aus. Deshalb konnte man ab 1865 von Nimwegen über Kleve bis nach Berlin mit der Bahn fahren! Nach Arnheim konnte man erst viel später, ab 1893, mit der Bahn fahren. Dann wurde die Eisenbahnbrücke über die Waal gebaut. Und eine Verkehrsbrücke über die Waal wurde erst 1938 gebaut! Für mich ist der Engel immer noch das Symbol für die Verbindung Nimwegens mit dem Niederrhein und insbesondere mit Kleve. [Lesen Sie die Kolumne von Lambert Teerling weiter auf unserer Website](#)*

**Op de markt aan het Kelfkensbos in Nijmegen staat een engel. Ik mocht vroeger zaterdags mee naar de markt en ik ging dan altijd eerst kijken of de engel er nog was. Toen wist ik nog niet dat hij opgericht is ter herinnering aan de opening van de spoorwegverbinding met Kleef.** Het was de

eerste spoorlijn vanuit Nijmegen. Daardoor kon je vanaf 1865 al met de trein vanuit Nijmegen via Kleef helemaal naar Berlijn! Naar Arnhem kon je per trein pas veel later: vanaf 1893. Toen werd de spoorbrug over de Waal aangelegd. En een verkeersbrug over de Waal kwam er pas in 1938! De engel is voor mij nog steeds het symbool van de verbondenheid van Nijmegen met de Niederrhein en in het bijzonder met Kleef.

[Lees de column van Lambert Teerling verder op onze website](#)

## Grensverleggende Nederlands-Duitse game van start! / GRENZÜBERSCHREITENDES deutsch-niederländisches SPIEL HAT BEGONNEN



In het Duits-Nederlandse project RheinLand.Xperiences is intensief aan een game voor jongeren gewerkt om ze te laten kennismaken met acht musea, de geschiedenis en moderne kunst in de Euregio Rijn Waal. In Sofias Smuggling: Cross-Border Hunt ontmoeten de spelers de mysterieuze handelaar Sofia, die door het grensgebied en de tijd reist. De spelers gaan in het voetspoor van Sofia op jacht naar de ‘enige echte waarheid’, langs de deelnemende musea, die elk hun eigen verhaal en personage hebben: Mr. Honig, Ursus, Untitled, Clara, Lady Moyland, Margaretha, Guard en Persona. De verhalen verbinden de acht musea met elkaar en zo ontstaat er een ‘overall’ story over Sofia en haar leven in deze regio. De game is te downloaden op [iOS](#)

en [Android](#).

*Das deutsch-niederländische Projekt RheinLand.Xperiences arbeitete intensiv an einem Spiel für Jugendliche, um ihnen acht Museen, Geschichte und moderne Kunst in der Euregio Rijn Waal vorzustellen. In „Sofias Smuggling: Cross-Border Hunt“ begegnen die Spieler der mysteriösen Händlerin Sofia, die durch die Grenzregion und durch die Zeit reist. Die Spieler folgen Sofias Spuren auf der Jagd nach der „einzig wahren Wahrheit“, entlang der teilnehmenden Museen, die jedes seine eigene Geschichte und eigene Charaktere haben: Mr. Honig, Ursus, Untitled, Clara, Lady Moyland, Margaretha, Guard und Persona. Die Geschichten verbinden die acht Museen miteinander und so entsteht eine „Overall“ Story über Sofia und ihr Leben in der Grenzregion. Das Spiel kann auf [iOS](#) und [Android](#) heruntergeladen werden.*

## Dachbodenfund / Van zolder



*In den letzten zwanzig Jahren wurde in unserem Netzwerk viel Lehrmaterial entwickelt. In diesem Abschnitt teilen wir wertvolles Material wie Spiele, Aufgaben und Videos. Diesmal ein Tipp für alle Ausbildungen: **das Handbuch für niederländische Unternehmenskultur**.*

In de afgelopen twintig jaar is er veel onderwijsmateriaal ontwikkeld in ons netwerk. In deze rubriek delen we waardevol materiaal zoals spellen, opdrachten en video's. Deze keer een tip voor alle opleidingen:

[handleiding voor de Duitse bedrijfscultuur](#).